

小売事業者向けお役立ち情報

【東京都産業労働局観光部 HP】

- ◆ 東京都産業労働局観光部の HP です。
各種セミナーや補助制度など東京都で実施している
様々な観光分野の事業を掲載しています。
URL: <https://www.sangyo-rodo.metro.tokyo.lg.jp/tourism/>
- ◆ インバウンド対応ガイドブック・ムスリム旅行者おもてなしハンドブック
URL: <https://www.sangyo-rodo.metro.tokyo.lg.jp/tourism/kakusyu/tayou/>
URL: <https://www.sangyo-rodo.metro.tokyo.lg.jp/tourism/kakusyu/handbook/>
- ◆ 災害時初動対応マニュアル
URL: https://www.sangyo-rodo.metro.tokyo.lg.jp/tourism/R40623_saigai_manual.pdf
- ◆ 東京観光産業ワンストップ支援センター
URL: <https://www.tokyotourism-onestop.jp/>
- ◆ 東京の観光公式サイト GO TOKYO
URL: <https://www.gotokyo.org/jp/index.html>



【小売業の多言語対応】

- ◆ 小売における多言語対応のルールやツールづくりを行い、おもてなし向上の取組を推進しています。
URL: <https://welcome.japan-retail.or.jp/>
- ◆ 小売業の多言語対応ガイドライン
URL: <https://welcome.japan-retail.or.jp/low/>
- ◆ 多言語の接客用語・フレーズ検索
URL: <https://welcome.japan-retail.or.jp/guideline/tools/>



小売事業者向け

コミュニケーションシート ～外国人受入初心者向け～

なかなか多言語化が進んでいない小売事業者様も
「あいさつ」から「簡単な商品のご案内」まで、
コミュニケーションが取れるシートを作成しました。
これを機に外国人受入に取り組んでみてはいかがでしょうか。

Welcome to TOKYO!

東京へようこそ!



外国語での会話に慣れていないので、
このコミュニケーションシートを使って、お話しいたします
**I am not fluent in English, so I will use
this communication sheet to speak with you.**



基本の表現: Basic Expressions

いらっしゃいませ Welcome!	こんにちは Hello.	何かお探ですか Can I help you?
ありがとうございます Thank you.	少々お待ちください One moment, please.	申し訳ありません I'm sorry.
お願いします Please.	お待たせしました Thank you for waiting.	またお越しください Please come again.

※コミュニケーションシートは中面にあります



コミュニケーションシート(日英版) - Communication Sheet (Japanese-English)

接客 : CUSTOMER SERVICE

店員 : Clerk

探しているものの写真ありますか?
Do you have a photo of what you are looking for?



お客様 : Customer

これが欲しいです。
I would like this.

〇〇円です。
It costs 〇 yen.

これはいくらしますか?
What does it cost?

いくつ必要ですか?
How many would you like?

これを〇個ください。
I'll take 〇 pieces of this.

ラッピングしますか?
Would you like to have it wrapped?

試着できますか?
Can I try it on?
試食できますか?
Can I taste it?



便利ツールを組み合わせせて表現してください。
Please utilize the following useful tools as necessary.



Yes

はい

No

いいえ

支払 : PAYMENT

店員 : Clerk

合計〇〇円です。
Your total will be 〇〇 yen.

30% OFF

割引できませんか?
Can't you come down a bit?



〇〇が使用可能です。
You can use 〇〇.



〇〇で支払いはできますか?
Can I pay with 〇〇?

こちらにサインをお願いします。
Please sign here.

暗証番号を押してください。
Please enter your PIN.



海外への発送はできますか?
Can you ship it overseas?

返品はできますか?
Can this purchase be returned?

便利ツールを組み合わせせて表現してください。
Please utilize the following useful tools as necessary.

免税はできますか?
Can I get it tax-free?

数字(Number)

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
10	100	1000	10000						

単位と記号(Units and symbols)

¥	%	cm
Yen	Percent	Centimeter
-	+	×
Minus	Plus	Times

日付(Date)

年	月	日
Year	Month	Day

便利ツール USEFUL TOOL

色(Color)

白 White	黒 Black	赤 Red	橙 Orange
藍 Indigo	青 Blue	緑 Green	黄 Yellow
紫 Purple	ピンク Pink	金 Gold	銀 Silver

ワード(Words)

大きい	小さい	大人用	子ども用	人気
Large	Small	For adults	For children	Popular
日本製	海外製	賞味期限	要冷蔵	要冷凍
Made in Japan	Foreign-made	Best Used Before	Keep refrigerated	Keep frozen
おすすめ	おいしい	税込	税抜	日本円
Recommended	Delicious	Including tax	Excluding tax	Japanese yen
クレジットカード	Credit card	電子マネー	Electronic money	